



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau

Québec

K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Linguistic Services Division / Division des services
linguistiques

Les Terrasses de la Chaudière

10, rue Wellington, 5e étage

Gatineau

Québec

K1A 0S5

Title - Sujet Services de Traduction	
Solicitation No. - N° de l'invitation 24062-210104/A	Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client 24062-210104	Date 2022-01-13
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$ZF-504-40440	
File No. - N° de dossier 504zf.24062-210104	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM Eastern Standard Time EST on - le 2022-02-07 Heure Normale du l'Est HNE	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Lepage, Renée	Buyer Id - Id de l'acheteur 504zf
Telephone No. - N° de téléphone () - ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

N° de l'invitation - Solicitation No.
24062-210104/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
24062-210104

N° de la modif - Amd. No.
001
File No. - N° du dossier
504zf.24062-210104

Id de l'acheteur - Buyer ID
504zf
N° CCC / CCC No./N° VME - FMS

Cette modification est émise afin de répondre aux questions de fournisseurs.

Question 1

Est-ce que les entreprises à l'extérieur du Canada peuvent présenter une demande? (comme de l'Inde ou des États-Unis)

Réponse 1

En raison de la nature secrète de certains des documents qui devront être traduits ou révisés, les entreprises étrangères ne peuvent pas présenter de demande sauf si elles disposent une filiale située au Canada.

Question 2

Devons-nous nous rendre là-bas pour des réunions?

Réponse 2

Non. Des réunions n'auront pas lieu sur place.

Question 3

Pouvons-nous effectuer les tâches (liées à la DDP) à l'extérieur du Canada? (comme de l'Inde ou des États-Unis)

Réponse 3

En raison de la nature secrète de certains des documents qui devront être traduits ou révisés, les entreprises étrangères ne peuvent pas travailler sur ces documents à l'extérieur du Canada. Notez aussi qu'une ressource de l'entrepreneur classé premier sera requise pour travailler sur le site du client une journée par semaine, selon le niveau de sécurité des documents à traduire.

Question 4

Pouvons-nous soumettre les propositions par courriel?

Réponse 4

Non. Référez-vous à la Partie 2, Section - 2.2. Présentation des soumissions - de la présente DDP pour plus de détails.

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DE MEURENT INCHANGÉES